

P O É S I E R O C K

PoésieRock

Une coproduction du cipM et du GRIM

VENDREDI 1^{ER} AVRIL À 18 H 00

cipM

•

Conférence

DE LA POÉSIE CONTEMPORAINE N° 18
Gérard Berréby (Éditions Allia)

•

Lecture / performance

Remix de Renée Gagnon (Québec)

•

Lecture bilingue

à l'issue d'une résidence au cipM
Eugene Robinson (USA) & Samuel Rochery (Fr.)

SAMEDI 9 AVRIL À 21 H 00

L'Embobineuse

•

Pièce sonore

Joseph Gosh (Fr.)

•

Lecture / concert

David Fenech (Fr.) & Gilles Weinzaepflen (Fr.)

•

Concert / Performance

Oxbow presents Love's holiday
Eugene Robinson (chant) (USA) & Niko Wenner (guitare, clavier) (USA)
du groupe Oxbow

GRIM : 04 91 04 69 59

3, impasse Montévidéo
13006 Marseille

L'Embobineuse : 04 91 50 66 09

11, boulevard Bouès
13003 Marseille

(Conception flyer : Pakito Bolino / Le dernier cri)

RENÉE GAGNON (QUÉBEC)

Sur une trame sonore où surgissent des motifs de la musique rock'n roll des années 50/60 sera lu un texte croisant différents extraits des chansons de cette époque en traduction française littérale.

Renée Gagnon vit à Montréal. Détentrice d'une maîtrise en littérature à l'UQAM, elle a publié dans diverses revues, dont *C'est selon* et *Fusées, Exit, Moebius, If* et *Boxon*. Elle a remporté le prix Émile-Nelligan 2005 avec *Des fois que je tombe*, *Le Quartanier* et réédité dans la collection « Ovni ». Elle fait paraître son deuxième livre, *Steve McQueen (mon amoureux)*, long poème narratif qui est aussi une vie imaginaire de l'acteur américain. Ce livre a donné lieu à un spectacle solo multimédia présenté au Québec et en France, notamment au Festival d'Avignon en juillet 2009.

EUGENE ROBINSON (USA) & SAMUEL ROCHERY (FR.)

Les articles d'Eugene Robinson sont parus dans *The Birth of Tragedy Magazine*, *GQ*, *The Wire*, *Plan B*, *Vice Magazine*, *the LA Weekly*, *Raygun*, *Code Decibel*, *Art Forum*, *Corporate Computing*, *Highways*, *Maclife...* et dans un grand nombre de magazines européens de musique, Eugene Robinson est un habitué de l'écran en tant qu'acteur et de la scène. Il est le chanteur/performer du quartet d'art rock Oxbow et il multiplie également les performances en solo.

Il est l'auteur de *Everything You Ever Wanted to Know About Ass-Kicking but Were Afraid You'd Get Your Ass Kicked for Asking* consacré au street fight ainsi que *A Long Slow*.

www.eugen robinson.com

Samuel Rochery est l'auteur de deux titres aux éditions mix., *7 x 2 passantes* (2005) et *Les reduplications* (2006), après *Verrière du mécano transportable*, Cheyne, 2002. *Faire des gâteaux d'inquiétude*, est paru chez Contre-Pied en 2006. Il contribue aux revues *Le Cahier du Refuge*, *If*, *(H)apax*, *Monsieur Thérèse*, *Boxon*, *CCP...* Il fonde en 2006 la revue de poésie *georges*, sorte d'album au nom d'un personnage à la simplicité anonyme et difficile. Il co-dirige la rubrique « Une équipée copiste » dans la revue *Le Quartanier*. Il dirige également sur le net un journal collectif de création à l'allure d'anthologie progressive, *les cahiers de Benjy*, sous le nom de Benjamin Compson. Il publie *Tubes apostilles*, *Le Quartanier*, 2007 et *Oxbow-p* aux éditions Éric Pesty, 2008. Son dernier livre : *Odes du Studio Maida Vale*, *Le Quartanier*, 2009.

Il est le traducteur en français des deux seuls textes traduits d'Eugene Robinson, *Fight* et *Dean Martin*, lisibles sur le web :

<http://lescahiersdebenjy.over-blog.com/40-index.html>

JOSEPH GOSH (FR.)

Joseph Ghosn présentera une pièce sonore inédite autour de la poésie sonore de Henri Chopin et des cut-ups de William Burroughs & Brion Gysin.

Après avoir été journaliste aux *Inrockuptibles* de 2002 à 2008, Joseph Ghosn est actuellement directeur éditorial des sites de Condé Nast France (GQ, AD). Après avoir réalisé un roman graphique, il vient de sortir une biographie sur La Monte Young et le courant minimaliste (*Le Mot et le Reste*). De sa découverte du drone avec Dreamweapon des Spacemen 3, il nous emmène au centre de la vie de La Monte Young et de ses échos sur Terry Riley, le Theater of Eternal music, John Cale, Philip Glass jusqu'aux plus récentes ré-interprétations comme Earth, Sunn O))) ou Kevin Drumm.

DAVID FENECH (FR.) & GILLES WEINZAEPFLEN (FR.)

L'utilisation *live* par David d'instruments acoustiques, électriques, d'objets sonores non identifiés et de samples, soutient la diction de Gilles au tempo laissant place au suspense.

David Fenech est guitariste, chanteur, improvisateur en marge du rock, du jazz et des musiques improvisées. Il a enregistré et joué avec des musiciens aussi divers que Felix Kubin, Jad Fair, Tom Cora, Rhys Chatham, Andrea Parkins, James Plotkin, Gino Robair, Ramona Cordova, Shugo Tokumaru. Il a sorti récemment, l'album *Polochon Battle* sur le label inPolysons, enregistré une pièce de musique concrète à l'ina grm, et composé des musiques pour le théâtre. Il prépare en ce moment un album solo, un autre devrait également sortir en 2011 en trio avec Jac Berrocal et Ghédalia Tazartès. Eric Deshayes et Dominique Grimaud ont dit de lui : « Il y a un vrai style Fenech, qui est sa façon de faire, toute personnelle. Un style un brin futoir, hétéroclite, souvent doux et tendre. » (*L'underground Musical en France*)

<http://davidfenech.fr>

Gilles Weinzaepflen a publié une demi-douzaine de disques sous le pseudonyme Toog sur des labels américains, japonais, allemand, anglais et français et mis en musique des textes poétiques pour le théâtre. Il a tourné le documentaire *Prélude au sommeil* sur le musicien Jean-Jacques Perrey et un film sur le champ poétique : *La Poésie s'appelle reviens*.

Il s'est produit avec le musicien anglais Momus de nombreuses fois aux usa et au Japon. Il a créé un label pour sortir l'album de Cagesan (mort depuis), a écrit 30 chansons pour l'émission Zone de Libre échange sur France Culture et prépare un album pour son label Karaoké Kalk à Berlin. Ses textes sont parus dans les revues *Nioques* et *Le Jardin Ouvrier*. Son premier livre : *L'égalité des signes*, Le Quartanier, 2007. Il publie récemment *Pivot kinski*, Melior Pars, 2010.

P O É S I E R O C K

OXBOW

EUGENE ROBINSON (CHANT) ET NIKO WENNER (GUITARE, CLAVIER) (USA)

Oxbow est un groupe de musique avant-gardiste originaire de San Francisco en Californie. Leur musique est un mélange de noise rock, jazz expérimental et de musique concrète. Le groupe au complet est composé de Dan Adams à la basse et au clavier, de Greg Davis à la batterie et aux percussions, d'Eugene Robinson au chant et de Niko Wenner, compositeur, à la guitare et au clavier.

Arpèges dissonants, tempi souvent lourds, voire instruments volontairement désaccordés : Oxbow ne cherche pas à plaire. Mais au-delà du style musical, c'est en large partie de son frontman qu'émane leur souffle vital. Habité par la musique, celui-ci semble monter sur scène comme sur un ring, la mâchoire serrée, jouant des poings et des coudes. Leur musique ne se dérobe ni à la violence, ni à la dangerosité et à la tension mais elle n'est pas que cela et crache sa profondeur et son intensité à la figure de qui veut bien la recevoir grâce à la plume, au corps et à la voix d'Eugene Robinson.

www.theoxbow.com



Suite à une baisse de subventions allouées au *cipM*,
le festival initialement prévu a dû être en grande partie annulé.
Nous espérons pouvoir inviter à nouveau les artistes
sollicités lors d'une prochaine édition.



Festival initial

Festival PoésieRock

Une proposition du *cipM* et du Grim
Du 31 mars au 9 avril 2011 - Marseille

L'Alcazar, *cipM*, L'Embobineuse, L'Entropy,
Histoire de l'Œil, La Machine à Coudre,

Julien d'Abrigeon, Pierre Alferi, Gérard Berréby, Michel Bulteau, Antoine Boute,
Rodolphe Burger, Lucille Calmel, Emy Chauveau, David Christoffel, Yann Dissez, Enablers,
Jean-Michel Espittallier, David Fenech, Basile Ferriot, Renée Gagnon, Jean-Philippe de Gheest,
Joseph Ghosn, Joe Goldring, Jassem Hindi, Marc Jacobs, Yves Jolivet, Seb Lecabon, Laure Limongi,
Ian Monk, Arnaud Mirland, Mauro Pawlowski, Philippe Pigéard, Emmanuel Rabu, Pascal Régis,
Danièle Rivière, Eugene Robinson, Samuel Rochery, Doug Scharin, Pete Simonelli, Lucien Suel,
Kasper T. Toeplitz, Kevin Thomson, Pacôme Thiellement, Gilles Weinzaepflen, Niko Wenner

centre international de poésie *Marseille*
Centre de la Vieille Charité - 2, rue de la Charité - 13002 Marseille
Téléphone : 04 91 91 26 45 - Mél. : cipm@cipmarseille.com
www.cipmarseille.com